



## A Artists in Residence 2019

Ein Programm des Auswärtigen Amtes (AA)  
in Zusammenarbeit mit dem  
Landesverband Berliner Galerien (lvbg)



## AArtists in Residence 2019

Ein Programm des Auswärtigen Amtes (AA)  
in Zusammenarbeit mit dem  
Landesverband Berliner Galerien (lvbg)

A programme of the Federal Foreign Office  
in collaboration with the  
Galleries Association of Berlin (lvbg)

# INHALT CONTENT

Vorworte / Prefaces	04
AArtist Yafei Qi	14
AArtist Susa Templin	20
AArtist David Krippendorff	26
AArtists' CVs	32
Eindrücke/Impressions	38
Impressum / Imprint	42



# VORWORTE PREFACES





## Dr. Andreas Görden

Leiter der Abteilung für Kultur und Kommunikation  
im Auswärtigen Amt  
Director-General for Culture and  
Communication at the Federal Foreign Office

Zur Freiheit der Kunst gehören auch physische, intellektuelle und politische Freiräume. Erst in diesen Freiräumen können Kunstwerke entstehen.

Aus dieser Überlegung entstand die Idee für das AArtist in Residence-Programm. Seit 2014 bieten wir in Kooperation mit dem Landesverband Berliner Galerien Künstlerinnen und Künstlern einen Freiraum auf dem Dach unseres Ministeriums. Dadurch haben wir eine für eine Bundesbehörde ungewohnte Verbindung zwischen unserem Haus und der Berliner Kunstszene geschaffen. Der Weg hierhin war von mancher Schwierigkeit gezeichnet – umso erfreulicher ist das Ergebnis.

Das Dachatelier ist für uns nämlich mehr als ein bloßer Raum. Die Werke, die hier entstehen, geben uns die Möglichkeit, unsere tägliche Arbeit aus einem neuen Blickwinkel zu sehen. Sie zeigen auch deutlich, dass die scharfe Trennung zwischen Innen und Außen so nicht mehr möglich ist – nicht nur in der Kunst. Moderne auswärtige Kulturpolitik lässt sich in einer globalisierten Welt nicht mehr rein national denken. Es geht nicht um staatliche Repräsentation, sondern um Koproduktion und Vernetzung. Genau das machen wir mit dem AArtist in Residence-Programm und in diesem Sinne ist es zu einem kleinen, aber weithin sichtbaren Baustein in der Neuausrichtung unserer auswärtigen Kulturpolitik geworden.

Wir danken dem Landesverband Berliner Galerien, der Jury und den Künstler\*innen, die bereit waren, dieses Jahr bei uns zu arbeiten. Yafei Qi befasste sich in ihrem Film mit Identitätsfragen



Artistic freedom also involves physical, intellectual and political opportunities for expression. Only in the spaces these opportunities provide can works of art be created.

The idea for the Federal Foreign Office Artist in Residence Programme was sparked by this realisation. Since 2014 we have provided artists with a space on the roof of the Federal Foreign Office in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg). This has enabled us to forge an unusual connection between our ministry and Berlin's art scene. Along the way we encountered various obstacles, which makes the result all the more gratifying.

For the rooftop studio is more than a mere space for us. The works created here give us the opportunity to view what we do on a daily basis from a different perspective. They also clearly show that the sharp division between domestic and international is no longer possible – and that not only applies to the art world. Modern cultural relations policy can no longer be viewed in purely national terms in today's globalised world. It is not about the state presenting art

## A Artists in Residence 2014/15 – 2020

der in Berlin lebenden Migranten und Susa Templin entwickelte eine fotografische Installation zum Gefühl der Desorientierung bei häufigen Ortswechseln. Anschließend drehte David Krippendorff einen Film über kulturelle und ethnische Aneignung.



Im nächsten Jahr feiern wir mehrere schöne Jubiläen. Das Auswärtige Amt wird 150 Jahre alt, während die Kulturabteilung ihren hundertsten Geburtstag feiert. Es freut mich, dass auch das fünfjährige Bestehen des AArtist in Residence-Programms in das kommende Jubiläumsjahr fällt. Seien Sie herzlich eingeladen!

Dr. Andreas Görgen

Leiter der Abteilung für Kultur und Kommunikation im Auswärtigen Amt

and culture, but about co-production and connectivity. That is precisely what we are doing with our Federal Foreign Office Artist in Residence Programme, and in this sense it has become a small but widely visible component in the realignment of our cultural relations policy.

We would like to thank the Galleries Association of Berlin, the jury and the artists who were willing to work with us this year. Yafei Qi focused in her film on identity issues faced by migrants living in Berlin, and Susa Templin developed a photographic installation on the feeling of disorientation generated by frequent changes of location. David Krippendorff then made a film about cultural and ethnic appropriation.

Next year we will be celebrating several notable anniversaries. The Federal Foreign Office will be turning 150, and the Cultural Directorate-General will be celebrating its centenary. I am delighted that the fifth birthday of the Federal Foreign Office Artist in Residence Programme also falls in the coming anniversary year. You are cordially invited to join us!

Dr. Andreas Görgen

Director-General for Culture and Communication at the Federal Foreign Office

### 2020

**Catherine Biocca** PSM Galerie

**Ali Kaaf** C&K Galerie

**Peles Empire** Galerie Wentrup

EXPERT JURY:

Kito Nedo - art critic / journalist

Katharina Maria Raab - *Katharina Maria Raab*

Dr. Dorothea Schöne - artistic director

*Kunsthau Dahlem*

Dr. Marc Wellmann - artistic director

*Haus am Lützowplatz* (consultant)

### 2019

**David Krippendorff** Katharina Maria Raab

**Yafei Qi** Migrant Bird Space

**Susa Templin** Dorothee Nilsson Gallery

EXPERT JURY:

Andrea Hilgenstock - art critic / journalist

*KUNSTZEITUNG*

Dr. Ralf F. Hartmann - artistic director

*Zitadelle Spandau*

Christiane Bühling-Schultz *C&K Galerie*

### 2018

**Yvon Chabrowski** Dorothee Nilsson Gallery

**Manaf Halbouni** Katharina Maria Raab

**Walter Yu** Köppe Contemporary

EXPERT JURY:

Brigitte Werneburg - art critic / journalist

*die tageszeitung*

Christoph Tannert - artistic director

*Künstlerhaus Bethanien*

Nana Poll *Galerie Poll*, board member *lvbg*

### 2017

**Said Baalbaki** C&K Galerie

**Beatrice Minda** Podbielski Contemporary

**Henrik Strömberg** Dorothee Nilsson Gallery

EXPERT JURY:

Christiane Meixner - art critic / journalist

*Der Tagesspiegel*

Dr. Marc Wellmann - artistic director

*Haus am Lützowplatz*

Andreas Herrmann

*mianki. Gallery*, assisting chairman *lvbg* board

### 2016

**Kerstin Honeit** Cubus M

**Ahmed Kamel** Galerie zone E

**Andreas Lang** Podbielski Contemporary

EXPERT JURY:

Brigitte Werneburg - art critic / journalist

*die tageszeitung*

Guido Faßbender - curator

*Berlinische Galerie. Museum für Moderne Kunst*

Andreas Herrmann

*mianki. Gallery*, assisting chairman *lvbg* board

### 2014/15

**Detlef Waschkau** Galerie Tammen & Partner

PILOT PROJECT

**Werner Tammen**

Vorsitzender

Landesverband Berliner Galerien (lvbg)

Chairman

Galleries Association of Berlin (lvbg)

In Anbetracht einer angespannten internationalen politischen Lage strahlt das ambitionierte AArtist in Residence-Programm des Auswärtigen Amtes (AA) – im Jahr 2014 in Zusammenarbeit mit dem Landesverband Berliner Galerien (lvbg) initiiert – wie ein wunderbares, kleines Leuchtfeuer am kulturpolitischen Himmel der Hauptstadt Berlin.

Wenn die Initiatoren 2020 das fünfjährige Jubiläum dieses weltweit einmaligen Programms mit einer „auswärtigen“ Ausstellung im Berliner Haus am Lützowplatz begehen, hat das Programm die Nische des „Geheimtipps“ voraussichtlich endgültig verlassen.

Am Ende des Residenzjahres 2019 blicken wir wie auch schon in den Vorjahren stolz und erfreut auf drei ausgezeichnete Präsentationen der diesjährigen AArtist in Residence-Stipendiat\*innen zurück: Yafei Qi, Susa Templin und David Krippendorff.

Die chinesische Künstlerin Yafei Qi thematisierte in ihrem während des Stipendiums entstandenen Experimentalfilm wie Migranten in Deutschland leben. Begleitet wurde sie bei der Realisierung ihres Stipendienprojekts von ihrer Galerie Migrant Bird Space, die in Berlin und Peking aktiv ist.

Die auf Fotografie spezialisierte Dorothée Nilsson Gallery präsentierte im Auswärtigen Amt mit Susa Templin eine ungewöhnliche konzeptuelle Künstlerin, die das heutige „Nomadentum“ auf besondere Weise installativ bearbeitet. In ihrer im Dachstudio entstandenen raumgreifenden Installation zeigte sie das Gefühl von Ortsauflösung und Desorientie-



Against the backdrop of a tense international political situation, the Federal Foreign Office's ambitious Artist in Residence Programme, initiated in 2014 in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg), shines like a small but brilliant beacon in the cultural policy sky of the capital Berlin.

When the initiators celebrate the fifth anniversary of this unique programme in 2020 with an exhibition "abroad" in the Haus am Lützowplatz in Berlin, it will finally have moved beyond the bounds of the insider tip.

As the 2019 residence year draws to a close, we can look back, as we have done in previous years, with pride and joy on three outstanding presentations by this year's artists in residence: Yafei Qi, Susa Templin and David Krippendorff.

In the experimental film she made during her residency, the Chinese artist Yafei Qi focuses on how migrants in Germany live. She was supported in the realisation of her project by her gallery Migrant Bird Space, which is active in Berlin and Beijing.

rung in aufregenden collagehaften Fotografien.

Der Künstler und Filmemacher David Krippendorff wird von der Galeristin Katharina Maria Raab vertreten. Er realisierte im Rahmen des Stipendiums seinen Film „Aneignung“ (Appropriation) mit der außergewöhnlichen palästinensischen Schauspielerin Hiam Abbass.

Künstler\*innen und Galerist\*innen profitieren von diesem außergewöhnlichen Stipendien-Programm gleichermaßen: Die Künstler\*innen können ihrer künstlerischen Vita mit dem dreimonatigen Aufenthalt im Dachstudio des Auswärtigen Amtes eine weitere wichtige Station hinzufügen, die Galerist\*innen ihr Netzwerk pflegen und erweitern. Hierzu tragen ganz wesentlich auch die *Studio Visits* und *Artist Talks* sowie die Vernissagen und Finissagen bei, die es einer kunstinteressierten Öffentlichkeit ganz unterschiedlicher Herkunft ermöglichen, Künstler\*innen und Galerist\*innen kennenzulernen.

Für alle Beteiligten ergibt sich eine sehr erfreuliche Win-Win-Situation, da der Landesverband Berliner Galerien (lvbg) und das



With Susa Templin the Dorothée Nilsson Gallery, which specialises in photography, presented an unusual conceptual artist who developed an installation providing an interesting slant on modern “nomadism” at the Federal Foreign Office. In the largescale installation she created in the rooftop studio, she depicts the feeling of spatial disintegration and disorientation in disturbing, collagelike photographs.

Artist and film maker David Krippendorff is represented by gallerist Katharina Maria Raab. During his residency he created the film *Appropriation*, featuring the outstanding Palestinian actor Hiam Abbass.

Artists and gallerists alike benefit from this exceptional scholarship programme: with their threemonth residency in the Federal Foreign Office rooftop studio, the artists have an important achievement to add to their CV, while the gallerists can maintain and expand their networks. The studio visits and artist talks, as well as the events marking the opening or closing of an exhibition, also provide an important opportunity for networking, as they allow interested



Auswärtige Amt in ganz besonderer Weise ihre ausgewiesene Expertise für die Kultur und die Arbeit am Kunstmarktstandort Berlin einbringen und nutzen können. Die Initiatoren des Programms blicken inzwischen auf eine konstruktive und vertrauensvolle Zusammenarbeit zurück und freuen sich, dass die Akzeptanz des Programms sowohl intern im Auswärtigen Amt als auch in der Öffentlichkeit von Jahr zu Jahr gewachsen ist.

Ich danke allen beteiligten Künstler\*innen, den Galerist\*innen und den engagierten Mitarbeiter\*innen des Auswärtigen Amtes für ein erneut wunderbares Stipendienjahr mit anregenden Präsentationen und freue mich auf sicherlich ebenso vielseitige Projekte im Jahr 2020 zum fünften Geburtstag des Programms.

Werner Tammen  
Vorsitzender  
Landesverband Berliner Galerien (lvbg)



members of the public from all kinds of backgrounds to get to know artists and gallerists.

This creates a very rewarding winwin situation for all concerned, as the Galleries Association of Berlin and the Federal Foreign Office can contribute and use their proven expertise to benefit the culture and the work in Berlin as an art market. The programme initiators can now look back on constructive and trustbased cooperation and are delighted that acceptance of the programme has increased from year to year both within the Federal Foreign Office and among the general public.

I would like to thank all the artists, gallerists and Federal Foreign Office staff involved for another wonderful residency year with exciting presentations, and look forward to what will no doubt be another year of wideranging projects in 2020, when we will be celebrating the fifth anniversary of the programme.

Werner Tammen  
Chairman  
Galleries Association of Berlin (lvbg)



# YAFEI QI

AArtist in Residence  
April - June 2019

[www.qiyafei.com](http://www.qiyafei.com)  
[www.migrantbirdspace.com](http://www.migrantbirdspace.com)



Yafei Qi gehört zu einer Generation junger Chinesen, die sich zwischen den oft widersprüchlichen Polen traditioneller chinesischer Werte und der neuen Lebensweise eines globalisierten China wiederfindet. In ihrem Werk reflektiert sie Generationen-Konflikte, tradierte Rollenbilder und — in ihrer jüngsten Arbeit — Konzepte von Heimat und Identität. Als wahrer „Migrant Bird“ wechselte sie in den vergangenen Jahren mehrfach ihren Lebensmittelpunkt. Sie zog von China nach Norwegen, Kanada, Schweden, Island und kürzlich nach Deutschland. Yafei ist es gewohnt, als Fremde wahrgenommen zu werden. Gleichzeitig wurde ihr früheres soziales Umfeld ihr zunehmend fremd. Die während ihrer Zeit im Auswärtigen Amt entstandenen Video-Arbeiten *The First Part of the Dream* und *The Second Part of the Dream* thematisieren, wie Migranten in Deutschland leben. Im Zeitalter des Internets und globalisierter Kulturen sei es wichtiger denn je, so Yafei, über Identitätsfragen nachzudenken. Migranten passten sich an, versuchten sich zu integrieren und stünden dabei häufig im Konflikt zu ihrer Identität. In den zwei Experimentalfilmen fragt Yafei in Berlin lebende Migranten und sich selbst: Wie geht es uns hier? Wie fühlt es sich an, hier zu leben? Bist Du 1000 Kilometer von Deiner Heimat weggegangen, um das Glück zu suchen? War es das wert? Eindrückliche Bilder Berlins ergänzen die abstrakt zusammengefassten Geschichten und Stimmen. Inspiriert wurde Yafei zu diesem Projekt durch das von Walter Kaufman herausgegebene Buch *Existentialismus. Von Dostojewski bis Sartre*. *The First Part of the Dream* und *The Second Part of the Dream* erzählen vom heutigen Existenzialismus in einer international vernetzten Welt.

Yafei Qi belongs to a generation of young Chinese people who find themselves caught between the often contradictory poles of traditional Chinese values and the new lifestyle of a globalised China. Her work reflects generational conflicts, traditional roles and – most recently – concepts of home and identity. A true “migrant bird”, she has changed her main place of residence several times over the past years. She moved from China to Norway, then Canada, Sweden, Iceland and most recently to Germany. Yafei is used to being regarded as a foreigner. At the same time, her previous social environment has become increasingly alien to her. The video installations she created during her time at the Federal Foreign Office, *The First Part of the Dream* and *The Second Part of the Dream*, focus on how migrants in Germany live. Yafei feels that in the age of the internet and globalised cultures it is more important than ever to consider questions of identity. She says that migrants adapt, try to integrate themselves and often find themselves in conflict with their own identity. In the two experimental films, Yafei asks migrants living in Berlin and herself: How are we getting on here? How does it feel to live here? Did you travel 1000 kilometres from your homeland to seek happiness? Was it worth it? Impressive images of Berlin complement the abstract summaries of stories and voices. Yafei’s inspiration for this project was a book published by Walter Kaufmann: *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*. *The First Part of the Dream* and *The Second Part of the Dream* tell a story of modern existentialism in an internationally connected world.





Yafei Qi, Life Tells Lies, #4, 2017, Videostill



Yafei Qi, Life Tells Lies, #1, 2017, Videostill



# SUSA TEMPLIN

AArtist in Residence  
July – September 2019

[www.susatemplin.com](http://www.susatemplin.com)  
[www.dorotheenilsson.com](http://www.dorotheenilsson.com)



Susa Templin geht der Frage nach, wie Räume und Erinnerungen sich durchdringen. Ihre fotografischen Untersuchungen münden in raumgreifenden Installationen. Im Wechsel von Material und Maßstab entstehen Modelle aus Papier und Karton, die aus verschiedenen Perspektiven abfotografiert und weiterverarbeitet werden. Sie sind eigenständige Skulpturen und liefern gleichzeitig die Motive für weitere Fotografien. Die Künstlerin setzt sich mit Erinnerungsbildern auseinander, die räumlich abstrahiert in neuen Zusammensetzungen wieder aufscheinen. Bild für Bild und Schicht für Schicht, oft durch Mehrfachbelichtungen, wird der fotografisch erfasste Raum dekonstruiert, perspektivisch verzerrt und subjektiv neu zusammengestellt. Statik und Perspektive werden außer Kraft gesetzt. Innenansichten werden zu Fassaden, Außenansichten zu rätselhaften Interieurs.

Für Susa Templin sind Räume verschachtelte Speichermedien, und sie spürt diesem universalen, zeitlosen „Raum-Gedächtnis“ fotografisch und architektonisch nach. So entstehen räumlich begehbare, fotografische Räume von traumhafter Leichtigkeit und Fragilität. „Ich arbeite mit dem Medium Fotografie, und das ist ein Medium, das die räumliche Welt als Fläche abbildet, es wurde benutzt, um die Welt zu dokumentieren. An diesen Grenzen oder Widersprüchen habe ich gearbeitet, arbeite ich immer noch: Wie kann ich mit Fotografie nicht nur Räume dokumentieren, sondern Räume schaffen. Was kann die Fotografie, wie kann ich mit Fotografie eigene Realitäten oder Interpretationen von Wirklichkeit schaffen?“

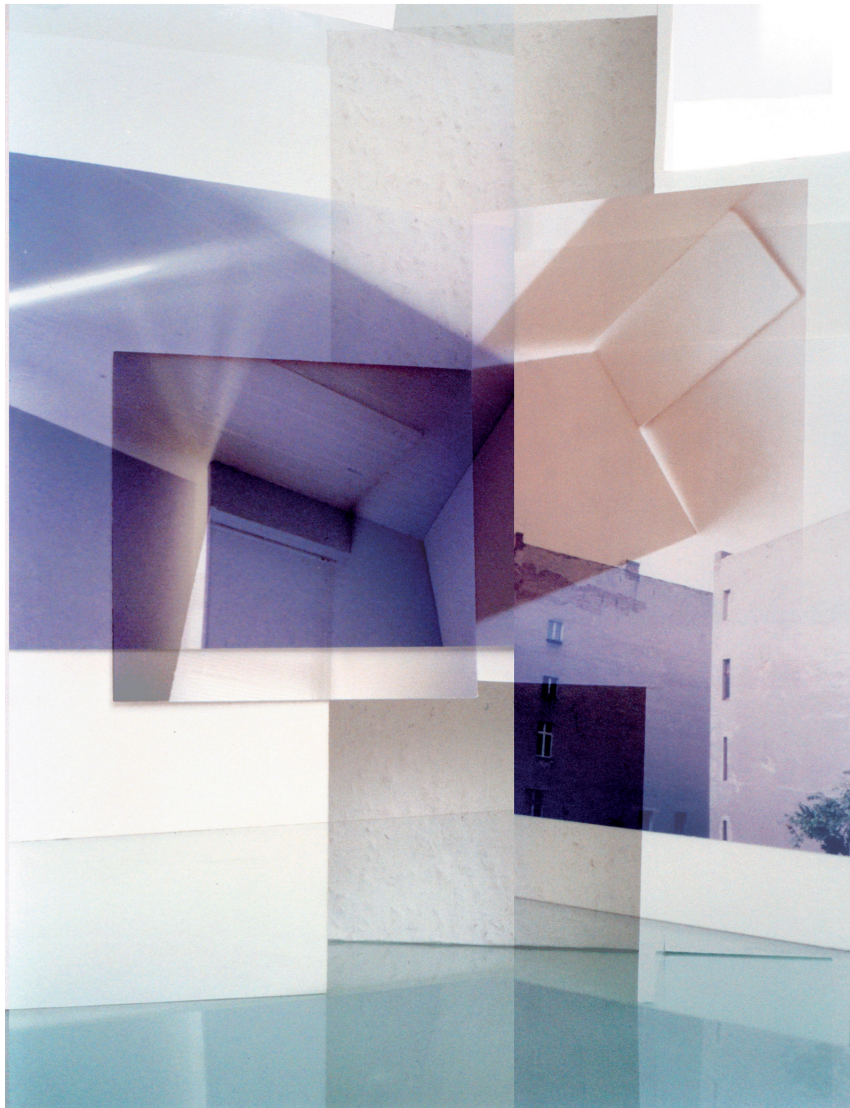
Susa Templin explores the question of how spaces and memories interfold. Her photographic investigations culminate in largescale installations. Using a variety of materials and scales, she creates models out of paper and card which she photographs from different perspectives and then develops further. They are sculptures in themselves but also provide motifs for other photos. The artist explores visual memories, which then appear in new constellations in a spatially abstract context. Image by image and layer by layer, often by means of multiple exposures, the photographed space is deconstructed, the perspective distorted and the space then put together again subjectively in a new form. Structure and perspectives cease to apply. Interior views become façades, exterior views become puzzling interiors.

For Susa Templin, spaces are interfolded data carriers, and she strives to shed light on this universal, timeless “spatial memory” through photography and architecture. In this way she creates accessible photographic spaces characterised by a marvellous lightness and fragility. “I work with the medium of photography, and that is a medium that reflects the spatial world as a surface. It has been used to document the world. I have worked and am still working with these limitations and contradictions. How can I use photography not only to document spaces, but to create them? What can photography do, how can I use photography to create my own realities or interpretations of reality?”

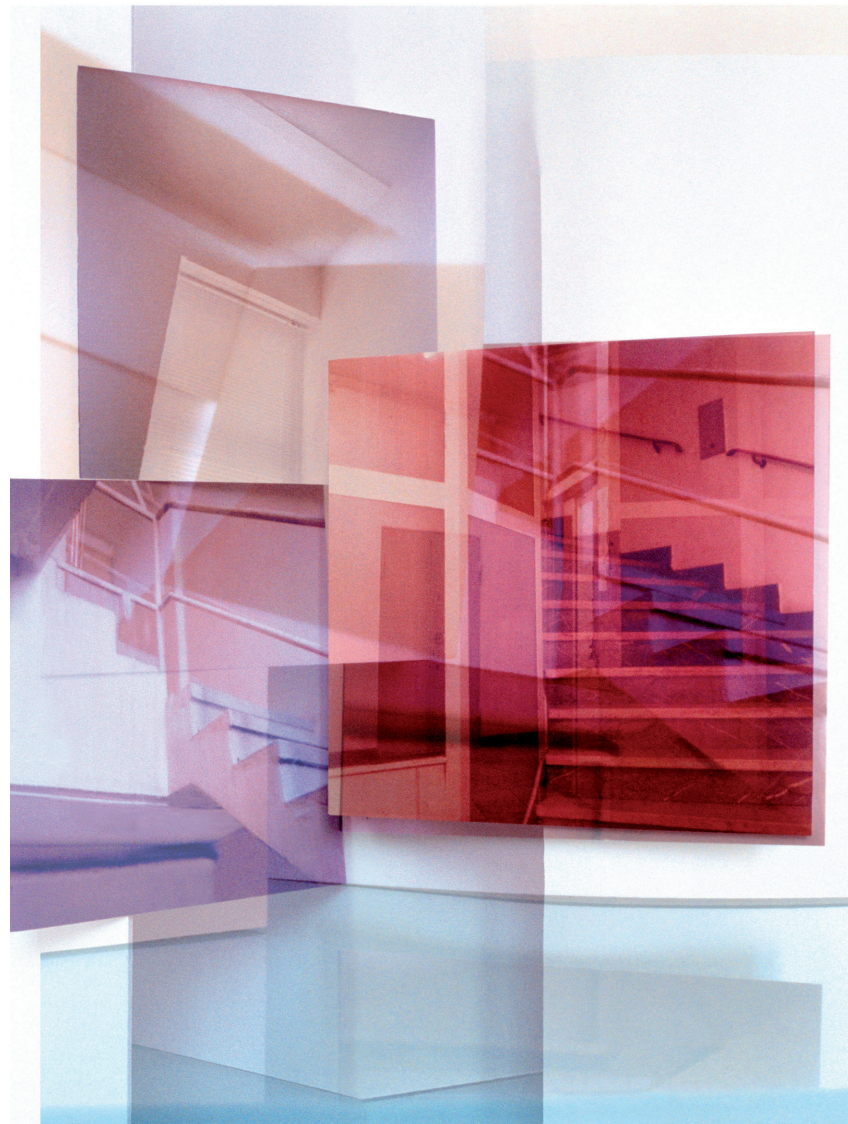


View into the exhibition of Susa Templin, 2019





Susa Templin, Spatial Abstractions #4, 2019



Susa Templin, Spatial Abstractions #2, 2019

# DAVID KRIPPENDORFF

AArtist in Residence  
October - December 2019

[www.davidkrippendorff.com](http://www.davidkrippendorff.com)  
[www.katharinamariaraab.com](http://www.katharinamariaraab.com)





*Appropriation* ist der dritte Film von David Krippendorff mit der palästinensischen Schauspielerin Hiam Abbass. Zusammen mit *Nothing Escapes My Eyes* (*Aida* von Verdi) und *Kali* (*Die Dreigroschenoper* von Brecht/Weill) bilden sie eine Trilogie, die Fragen nach Identität, Ausbeutung und Verlust nachgeht. Auch *Appropriation* ist mit einer Partitur verbunden: Maurice Ravels Version des *Kaddisch*, des jüdischen Totengebets. Eine palästinensische Frau, die das jüdische Totengebet singt, lässt sich als endgültigen Akt kultureller und religiöser Aneignung sehen, doch auch als extremes Beispiel der Assimilation.

Aneignung kann eine äußerst wirkungsvolle Strategie sein. Minderheiten und Beherrschte nehmen die Handlungsweisen der Unterdrücker in ihre Kultur auf. Die Aneignung stärkt und hilft, die Situation zu überwinden.

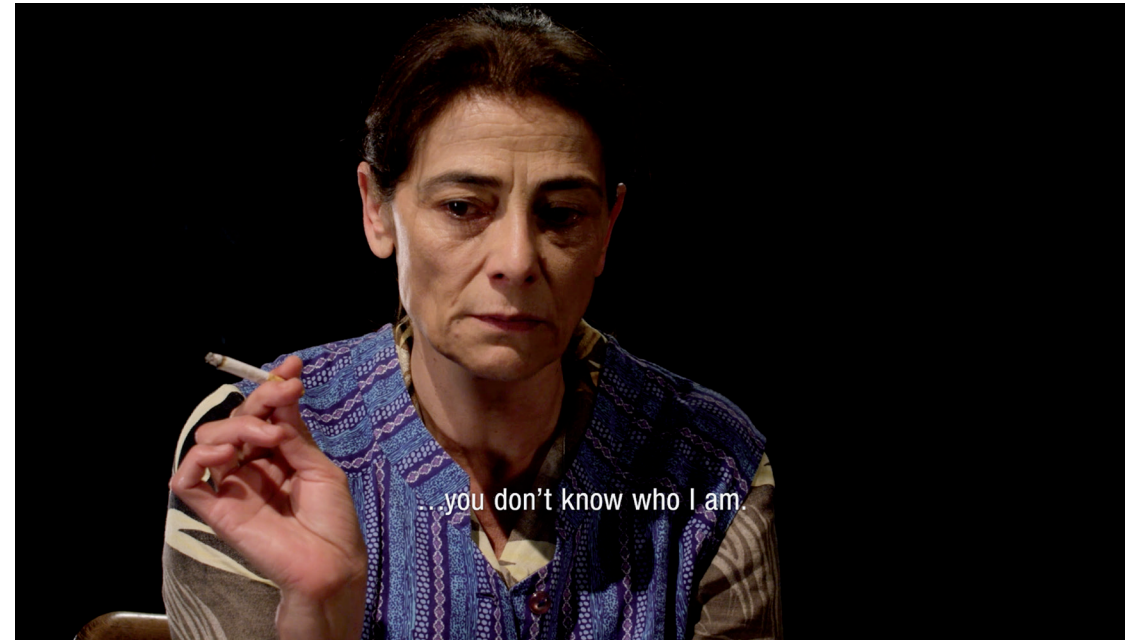
Im Film wird das Totengebet zum Träger vieler gegensätzlicher Bedeutungen: Ist die Aneignung der Religion, Tradition und Sprache des Machthabers ein frei gewählter subversiver Akt? Oder eine Unterwerfung unter die Herrschaftskultur? Könnte man es nicht auch komplexer sehen? Sich das Gebet für die Verstorbenen zu eigen zu machen, wäre dann ein kraftvoller Akt der Demut, der nicht das Trennende fortschreibt, sondern unsere Gemeinsamkeiten unterstreicht und damit zu einem noch tiefer gehenden subversiven Akt wird: Die Überwindung der Feindseligkeit durch die Akzeptanz dessen was uns alle gleich macht: der Tod. Der Tod wird zum mächtigen gemeinsamen Nenner, geradeso wie die Melodie des Kaddischs. Mit ihrer unverwechselbar orientalischen Qualität trägt diese traditionelle jüdische Melodie dazu bei, nicht die Unterschiede, sondern die Ähnlichkeiten der beiden Kulturen zu betonen, die traurigerweise in einem langen und bitteren Konflikt zu Gegnern geworden sind.

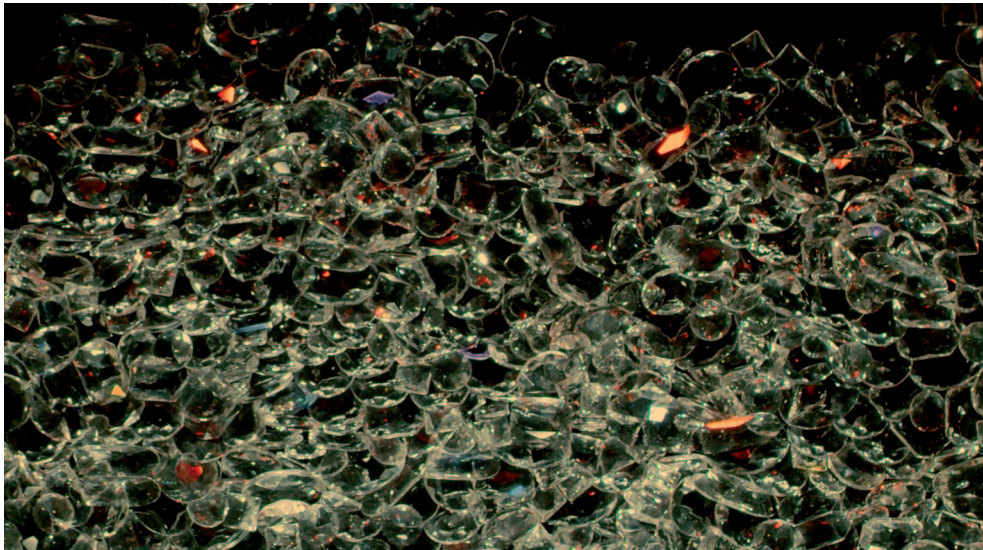
*Appropriation* is the third film by David Krippendorff featuring Palestinian actor Hiam Abbass. Together with *Nothing Escapes My Eyes* (Verdi's *Aida*) and *Kali* (*The Threepenny Opera* by Brecht/Weill) they form a trilogy that explores questions of identity, exploitation and loss. *Appropriation*, too, is linked to a musical score: Maurice Ravel's version of the *Kaddish*, the Jewish mourning prayer.

A Palestinian woman singing the Jewish mourning prayer is portrayed as a final act of cultural and religious appropriation, but also as an extreme example of assimilation.

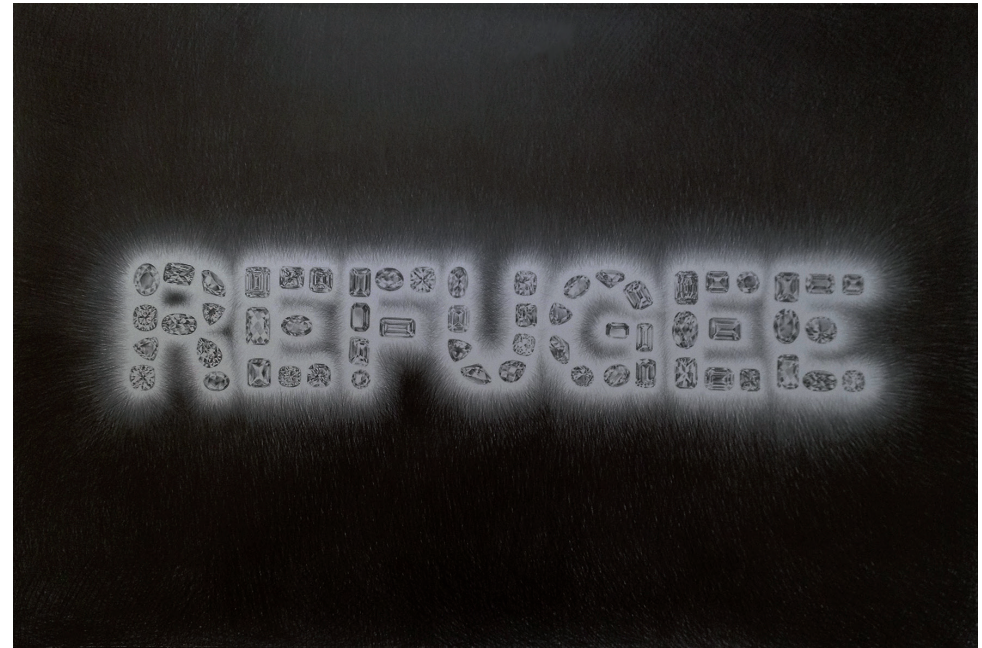
*Appropriation* can be an extremely effective strategy. Minorities and people under oppression incorporate the behaviour of their oppressors into their culture. This appropriation strengthens them and helps them to handle the situation.

In the film the prayer becomes a medium for a number of very different meanings: Is the appropriation of the religion, traditions and language of the oppressor a freely chosen, subversive act? Or submission to the dominant culture? Could it not be more complex? Taking the prayer for the dead and making it one's own would then be a powerful act of humility that, rather than perpetuating division, underscores what we have in common and thereby becomes a subversive act with an even deeper impact: the overcoming of hostility through acceptance of that great equaliser: death. Death becomes a powerful common denominator, just like the melody of the *Kaddish*. With its unmistakable oriental quality, this traditional Jewish melody helps emphasise not the differences but the similarities between the two cultures, which have tragically become opponents in a long and bitter conflict.





David Krippendorff, Sleepwalking, 2019, Videostill



David Krippendorff, Refugee, 2017, Bleistift auf Papier, 62 x 92 cm

# CVs

David Krippendorff  
Yafei Qi  
Susa Templin





DAVID KRIPPENDORFF | Katharina Maria Raab

**LEBENS LAUF** 1967 geboren und aufgewachsen in Italien, studierte an der Hochschule der Künste in Berlin, wo er sein Studium 1997 als Meisterschüler abschloss. Von 2000 bis 2005 lebte und arbeitete er in New York, seit 2005 in Berlin. Seine Arbeiten, Filme und Videos wurden weltweit gezeigt, u.a. im New Museum (New York), im ICA Institute of Contemporary Art (London), in der Hamburger Kunsthalle (Hamburg) und im Museum on the Seam (Jerusalem). Krippendorff hat bislang an vier Biennalen (Prag, Posen, Tel Aviv und Belgrad) sowie an zahlreichen internationalen Kunst- und Filmfestivals teilgenommen. Sein Film *Nothing Escapes My Eyes* wurde 2016 beim Berliner Kurzfilmfestival und beim Videofestival Verona als bester Film ausgezeichnet und kürzlich von der Koç Contemporary Art Collection in Istanbul angekauft. Arbeiten des Künstlers befinden sich außerdem in folgenden Sammlungen: Deutsche Bank, Hamburger Kunsthalle, KPMG, Alison & Peter W. Klein Collection, Neuer Berliner Kunstverein, Landesbank Berlin, Fondazione Mimmo Rotella.

**CURRICULUM VITAE** Born in 1967 and grew up in Italy. He studied at the Hochschule der Künste in Berlin, graduating as a master student in 1997. From 2000 to 2005 he lived and worked in New York. Since 2005 he has been based in Berlin. His works, films and videos have been exhibited worldwide, including in the New Museum (New York), the ICA Institute of Contemporary Arts (London), the Hamburger Kunsthalle (Hamburg) and the Museum on the Seam (Jerusalem). To date, Krippendorff has participated in four biennales (Prague, Poznań, Tel Aviv and Belgrade) as well as numerous international art and film festivals. His film *Nothing Escapes My Eyes* won the prize for best film at the Berlin Short Film Festival and the San Giò Verona Video Festival in 2016, and was recently purchased by the Koç Contemporary Art Collection in Istanbul. The artist's works also feature in the following collections: Deutsche Bank, Hamburger Kunsthalle, KPMG, Alison & Peter W. Klein Collection, Neuer Berliner Kunstverein, Landesbank Berlin, Fondazione Mimmo Rotella.

#### STUDIES

1989-96 Hochschule der Künste, Berlin, DE  
1997 Master student

#### GRANTS / RESIDENCIES / SCHOLARSHIPS

2019 *AArtist in Residence*, Federal Foreign Office of Germany  
in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg), Berlin, DE  
2015 Berlin Senate Department scholarship, DE  
2012 Stiftung Kunstfonds, Bonn, DE  
2003 ISCP (International Studio & Curatorial Program), New York, USA  
2000-02 EFA Elizabeth Foundation for the Arts, New York, USA  
1997-99 Karl Hofer Gesellschaft, Berlin, DE

LEBENS LAUF 1987 geboren in Shijiazhuang im Nordosten Chinas, ist eine Allround-Künstlerin, die ihr Talent in mehreren Medien zugleich verwirklicht. Ihre Video- und Performance-Kunst sowie malerischen Arbeiten korrespondieren und ergänzen einander. Sie studierte Film- und Videokunst an der China Academy of Arts in Peking und Bildende Kunst in Bergen und Vancouver. Ihr filmisches Werk wurde mehrfach auf internationalen Festivals ausgezeichnet, u.a. *Wearing the Fog* (2016) als bester Experimentalfilm auf dem Broadway Film Festival in New York in 2017. Ihre Werke wurden in Museen in Shenzhen, Peking, Bergen und Oslo gezeigt. Sie lebt und arbeitet derzeit in Berlin.

CURRICULUM VITAE Born in Shijiazhuang, north eastern China, in 1987, is an allrounder who demonstrates her talent in several media forms at once. Her video and performance art and her paintings correspond to and complement one another. She studied film and video art at the China Academy of Arts in Beijing and visual arts in Bergen and Vancouver. Her films have received several awards at international festivals, for example, *Wearing the Fog* (2016), which won the prize for the best experimental film at the Broadway Film Festival in New York in 2017. Her works have been exhibited at museums in Shenzhen, Beijing, Bergen and Oslo. She currently lives and works in Berlin.

## STUDIES

- 2014-16 Studied visual arts at the Bergen Academy of Art and Design, NO
- 2015 Emily Carr University Vancouver (exchange), CA
- 2007-11 Studied film and video art at the Central Academy of Fine Arts in Beijing, CHN

## GRANTS / RESIDENCIES / SCHOLARSHIPS

- 2019 *AArtist in Residence*, Federal Foreign Office of Germany in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg), Berlin, DE
- 2017 IASPIS Residency Programme, Umea, SE  
Scholarship, Arts Council Norway, NO
- 2016 Scholarship for art students, NO
- 2014 Scholarship, Ministry of Education and Research, NO

LEBENS LAUF 1965 geboren in Hamburg, lebt und arbeitet in Berlin. Sie studierte an der Städelschule in Frankfurt am Main und an der Hochschule der Künste in Berlin. Die Künstlerin geht der Frage nach, wie Räume und Erinnerungen sich durchdringen. Ihre fotografischen und dreidimensionalen, begehbaren Rauminstallationen sind u.a. in den Sammlungen der Kunsthalle Mannheim, der Kunsthalle Nürnberg, der DZ Bank Kunstsammlung Frankfurt am Main, im Folkwang Museum Essen, in der Berlinische Galerie, Museum für Moderne Kunst Berlin, im Museum für Fotografie Braunschweig, im Goethe-Institut Washington D.C und im Museo de Arte Moderna Sao Paulo vertreten.

CURRICULUM VITAE Born in Hamburg in 1965, lives and works in Berlin. She studied at the Städelschule in Frankfurt am Main and the Hochschule der Künste in Berlin. The artist explores the question of how spaces and memories interfold. Her three-dimensional, accessible photographic room installations feature in the collections of, among others, the Kunsthalle in Mannheim, the Kunsthalle in Nuremberg, the DZ Bank Kunstsammlung in Frankfurt am Main, Museum Folkwang in Essen, the Berlinische Galerie, Museum of Modern Art in Berlin, the Museum für Fotografie in Braunschweig, the Goethe-Institut in Washington, DC and the Museo de Arte Moderna in São Paulo.

## STUDIES

- 1987-93 Studied at the Städelschule, Frankfurt am Main and the Hochschule der Künste, Berlin, DE

## GRANTS / RESIDENCIES / SCHOLARSHIPS

- 2019 *AArtist in Residence*, Federal Foreign Office of Germany in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg), Berlin, DE
- 2013 WeldeKunstpreis for photography, selected by Luminita Sabau and Florian Ebner, DE
- 2012 Stiftung Kunstfonds Bonn, Catalogue, DE
- 2008 Fermynwood Art Centre, Norfolk, UK
- 2004 Studio scholarship, OCA Office for Contemporary Art, Oslo, NO
- 2001 Work scholarship from Land RhinelandPalatinate, Künstlerhaus Balmoral, DE
- 1996 Studio scholarship for New York from the Hessische Kulturstiftung, DE
- 1995 Studio scholarship from Land Hesse, DE
- 1993 Art promotion award from the Frankfurter Künstlerhilfe, DE

# EINDRÜCKE IMPRESSIONS







# IMPRESSUM IMPRINT

Diese Katalogbroschüre wurde publiziert im Rahmen des *AArtist in Residence*-Programms des Auswärtigen Amtes in Zusammenarbeit mit dem Landesverband Berliner Galerien (lvbg).

This brochure was produced as part of the *AArtist in Residence* Programme of the Federal Foreign Office, in cooperation with the Galleries Association of Berlin (lvbg).

## EXPERT JURY

Andrea Hilgenstock - art critic / journalist, *KUNSTZEITUNG*

Dr. Ralf F. Hartmann - artistic director, *Zitadelle Spandau*

Christiane Bühling-Schultz *C&K Galerie*

## EDITING

Anne Frechen, Nana Poll

## GRAPHIC DESIGN

Floencia Young

## PRINTING

Ruksaldruck, Berlin

## PRINT RUN

1000

## PHOTO CREDITS

Holger Biermann: cover, p3, p11, p12 (left), p13, p15, p21, p23, p27, p33, p39, p40 (1st and 2nd row), p41.

Andrea Katheder: p8, p12 (right). Susa Templin, VG Bild-Kunst 2019: p24, p25. Maurice Weiss: p7.

Floencia Young p5, p40 (3rd row).

## EDITOR

Landesverband Berliner Galerien (lvbg)

Taubenstraße 1, 10117 Berlin

[www.berliner-galerien.de/de/verband-aktuell](http://www.berliner-galerien.de/de/verband-aktuell)

© Landesverband Berliner Galerien (lvbg), Berlin 2019

